ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2011

Vyhlásené: 28.05.2011 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

157

OZNÁMENIE
Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že na zasadnutí Medzinárodnej únie pre patentovú spoluprácu boli v dňoch 20. – 29. septembra 2010 prijaté zmeny Vykonávacieho predpisu k Zmluve o patentovej spolupráci (oznámenie č. 296/1991 Zb.) v znení neskorších zmien (oznámenie č. 529/1992 Zb., oznámenie č. 291/1995 Z. z., oznámenie č. 292/1995 Z. z., oznámenie č. 346/1998 Z. z., oznámenie č. 47/2001 Z. z., oznámenie č. 288/2001 Z. z., oznámenie č. 257/2002 Z. z., oznámenie č. 29/2003 Z. z., oznámenie č. 30/2003 Z. z., oznámenie č. 574/2003 Z. z., oznámenie č. 83/2004 Z. z., oznámenie č. 97/2005 Z. z., oznámenie č. 123/2006 Z. z., oznámenie č. 156/2007 Z. z., oznámenie č. 157/2007 Z. z., oznámenie č. 244/2008 Z. z., oznámenie č. 248/2008 Z. z., oznámenie č. 628/2008 Z. z., oznámenie č. 629/2008 Z. z., oznámenie č. 127/2009 Z. z. a oznámenie č. 265/2010 Z. z.).

Zmeny nadobudnú platnosť 1. júla 2011. Týmto dňom nadobudnú platnosť aj pre Slovenskú republiku.

K oznámeniu č. 157
2011 Z. z.

ZMENY VYKONÁVACIEHO PREDPISU K ZMLUVE O PATENTOVEJ SPOLUPRÁCI

Pravidlo 12

Jazyk medzinárodnej prihlášky a preklad na účely medzinárodnej rešerše a medzinárodného zverejnenia

12.1 až 12.1ter (bez zmeny)

12.2 Jazyk zmien v medzinárodnej prihláške

(a) Každá úprava medzinárodnej prihlášky musí byť v jazyku, v ktorom bola podaná prihláška, s výnimkou pravidiel 46.3 a 55.3.

(b) a (c) (bez zmeny)

12.3 a 12.4 (bez zmeny)

Pravidlo 48

Medzinárodné zverejnenie

48.1 (bez zmeny)

48.2 Obsah

(a) až (h) (bez zmeny)

(i) Ak autorizáciu opravy zjavnej chyby v medzinárodnej prihláške podľa pravidla 91.1 zo strany prijímacieho úradu, orgánu pre medzinárodnú rešerš alebo Medzinárodného úradu Medzinárodný úrad prijme alebo prípadne udelí po ukončení technických príprav na zverejnenie, zverejní sa stanovisko, ktoré odráža všetky opravy, spolu so stranami obsahujúcimi opravy alebo náhradnými listami a listom predloženým podľa pravidla 91.2, podľa okolností, a prvá strana sa znova uverejní.

(j) a (k) (bez zmeny)

48.3 až 48.6 (bez zmeny)

Pravidlo 49

Vyhotovenie, preklad a poplatky podľa článku 22

49.1 až 49.4 (bez zmeny)

49.5 Obsah prekladu a požiadavky na jeho vonkajšiu formu

(a) Na účely článku 22 sa preklad medzinárodnej prihlášky týka opisu [s výnimkou odseku (a-bis)], nárokov, textov na výkresoch a anotácie. Ak o to žiada určený úrad, preklad sa s výnimkou odsekov (b), (c-bis) a (e) týka aj

(i) (bez zmeny)

(ii) ak boli nároky upravené podľa článku 19, aj nárokov podaných, aj nárokov upravených [upravené nároky sa musia predložiť vo forme kompletného súboru nárokov predložených podľa pravidla 46.5 (a) ako náhrada za všetky pôvodne podané nároky] a

(iii) (bez zmeny)

(a-bis) až (l) (bez zmeny)

49.6 (bez zmeny)

Pravidlo 53

Návrh

53.1 až 53.8 (bez zmeny)

53.9. Vyhlásenie týkajúce sa úprav

(a) Ak sa urobili úpravy podľa ustanovení článku 19, musí byť vo vyhlásení týkajúcom sa úprav uvedené, či si na účely medzinárodného predbežného prieskumu prihlasovateľ praje, aby sa tieto úpravy

(i) vzali do úvahy, pričom v tomto prípade sa prednostne predloží spolu s návrhom aj kópia úprav a kópia listu požadovaného podľa pravidla 46.5(b), alebo

(ii) (bez zmeny)

(b) a (c) (bez zmeny)

Pravidlo 55

Jazyky (medzinárodný predbežný prieskum)

55.1 až 55.2 (bez zmeny)

55.3 Jazyk a preklad úprav a listov

(a) S výnimkou odseku (b), ak medzinárodná prihláška bola podaná v inom jazyku, ako bola zverejnená, každá úprava podľa článku 34, ako aj každý list uvedený v pravidle 66.8(a), 66.8(b) a v pravidle 46.5(b) použitého na základe pravidla 66.8(c) sa musí predložiť v jazyku zverejnenia.

(b) Ak sa požaduje preklad medzinárodnej prihlášky podľa pravidla 55.2,

(i) každá úprava a každý list uvedený v odseku (a) a

(ii) každá úprava podľa článku 19, ktorá sa musí vziať do úvahy podľa pravidla 66.1(c) alebo (d), a každý list uvedený v pravidle 46.5(b)
musí byť v jazyku tohto prekladu. Ak takéto úpravy alebo listy boli alebo sú podané v inom jazyku, musí sa predložiť aj preklad.
(c) Ak sa úprava alebo list nepredloží v požadovanom jazyku podľa odseku (a) alebo (b), orgán pre medzinárodný predbežný prieskum vyzve prihlasovateľa, aby predložil úpravu alebo list v požadovanom jazyku v lehote, ktorá musí byť primeraná okolnostiam. Táto lehota nesmie byť kratšia ako jeden mesiac od dátumu výzvy. Orgán pre medzinárodný predbežný prieskum môže lehotu predĺžiť kedykoľvek pred vydaním rozhodnutia.
(d) Ak prihlasovateľ nevyhovie výzve na predloženie úpravy v požadovanom jazyku v lehote uvedenej v odseku (c), úprava sa nevezme do úvahy na účely medzinárodného predbežného prieskumu. Ak prihlasovateľ nevyhovie výzve na predloženie listu uvedeného v odseku (a) v požadovanom jazyku v lehote podľa odseku (c), príslušná úprava sa nemusí vziať do úvahy na účely medzinárodného predbežného prieskumu.
Pravidlo 62
Kópia písomného posudku vypracovaného orgánom pre medzinárodnú rešerš a kópia úprav podľa článku 19 pre medzinárodný predbežný prieskum
62.1 Kópia písomného posudku vypracovaného orgánom pre medzinárodnú rešerš a úpravy vykonané pred podaním návrhu
Po prijatí návrhu alebo jeho kópie od orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum Medzinárodný úrad ihneď zašle tomuto orgánu
(i) kópiu písomného posudku vypracovaného podľa pravidla 43bis.1, ak tak už neurobil národný úrad alebo medzivládna organizácia, ktorá koná ako orgán pre medzinárodnú rešerš a tiež koná ako orgán pre medzinárodný predbežný prieskum, a
(ii) kópiu úprav podľa článku 19, stanovisko uvedené v tomto článku a list požadovaný podľa pravidla 46.5(b), ak orgán už neuviedol, že už túto kópiu prijal.
62.2 Úpravy vykonané po podaní návrhu
Ak v čase podania úprav podľa článku 19 bol už návrh predložený, musí prihlasovateľ, najlepšie súčasne s podaním úprav Medzinárodnému úradu, podať aj orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum kópiu týchto úprav, stanovisko podľa tohto článku a list požadovaný podľa pravidla 46.5(b). V každom prípade musí Medzinárodný úrad bez zbytočného odkladu zaslať kópiu týchto úprav, stanovisko a list tomuto orgánu.
Pravidlo 66
Konanie pred orgánom pre medzinárodný predbežný prieskum
66.1 až 66.8 (bez zmeny)
66.9 (zrušené)
Pravidlo 70
Medzinárodná predbežná správa
o patentovateľnosti vypracovaná orgánom pre medzinárodný predbežný prieskum
(Správa o medzinárodnom
predbežnom prieskume)
70.1 (bez zmeny)
70.2 Podklad správy
a) až (c) (bez zmeny)
(c-bis) Ak boli upravené nároky, opis alebo obrázky, ale k náhradnému listu alebo listom nebol doložený sprievodný list uvádzajúci podklady na úpravy v pôvodne podanej prihláške, ako sa vyžaduje podľa pravidla 46.5(b)(iii) alebo podľa pravidla 46.5(b)(iii) použitého na základe pravidla 66.8(c), alebo prípadne 66.8(a), môže sa správa vypracovať tak, ako keby sa úpravy nevykonali; v takom prípade sa to uvedie v správe.
(c) a (e) (bez zmeny)
70.3 až 70.15 (bez zmeny)
70.16 Prílohy k správe
(a) K správe sa musia priložiť nasledovné náhradné listy a listy:
(i) každý náhradný list podľa pravidla 66.8 obsahujúci úpravy podľa článku 34 a každý list podľa pravidla 66.8(a), 66.8(b) a 46.5(b) použitého na základe pravidla 66.8(c);
(ii) každý náhradný list podľa pravidla 46.5 obsahujúci úpravy podľa článku 19 a každý list podľa pravidla 46.5 a

(iii) každý náhradný list podľa pravidla 26.4 použitého na základe pravidla 91.2, ktorý obsahuje opravu zjavných chýb autorizovanú týmto orgánom podľa pravidla 91.1(b)(iii), a každý list podľa pravidla 26.4 použitého na základe pravidla 91.2,
ak žiadny takýto list nebol nahradený alebo považovaný za zrušený neskorším náhradným listom alebo zmenou, ktorej výsledkom je zrušenie celého listu podľa pravidla 66.8(b), a
(iv) ak správa obsahuje údaj uvedený v pravidle 70.2(e), každý náhradný list a každý list týkajúci sa opravy zjavných chýb, ktorý sa nevzal do úvahy podľa pravidla 66.4bis.
(b) Bez ohľadu na odsek (a) každý nahradený alebo zrušený náhradný list uvedený v tomto odseku a každý list v tomto odseku, ktorý sa týka takéhoto náhradného alebo zrušeného listu, sa tiež priloží k správe vtedy, keď
(i) orgán pre medzinárodný predbežný prieskum je toho názoru, že príslušné nahradenie alebo zrušenie úprav ide nad rámec opisu medzinárodnej prihlášky, tak ako bola podaná, a správa obsahuje údaj uvedený v pravidle 70.2(c);
(ii) príslušné nahradenie alebo zrušenie úpravy nesprevádzal list označujúci podklad na zmenu v prihláške, tak ako bola podaná, a správa je vypracovaná, ako keby úprava nebola vykonaná, a obsahuje údaj uvedený v pravidle 70.2(c-bis).
V takom prípade nahradený alebo zrušený náhradný list sa označí podľa administratívnych smerníc.
Pravidlo 92
Korešpondencia
92.1 (bez zmeny)
92.2 Jazyky
(a) S výnimkou pravidiel 55.1 a 55.3 a odseku (b) tohto pravidla sa musí každý list alebo doklad predkladať prihlasovateľom orgánu pre medzinárodnú rešerš alebo orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum v rovnakom jazyku ako medzinárodná prihláška, ktorej sa to týka; ak sa však preklad medzinárodnej prihlášky odovzdal podľa pravidla 23.1(b) alebo predložil podľa pravidla 55.2, použije sa jazyk tohto prekladu.
(b) (bez zmeny)
(c) (zostáva zrušené)
(d) a (e) (bez zmeny)
92.3 a 92.4 (bez zmeny)

K oznámeniu č. 157/2011 Z. z.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

Adopted on September 29, 2010, by the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) at its forty-first (24th extraordinary) session held from September 20 to 29, 2010 with effect from July 1, 2011

Rule 12

Language of the International Application and Translations for the Purposes of International Search and International Publication

12.1 to 12.1ter [No change]

12.2 *Language of Changes in the International Application*

(a) Any amendment of the international application shall, subject to Rules 46.3 and 55.3, be in the language in which the application is filed.

(b) and (c) [No change]

12.3 and 12.4 [No change]

Rule 48

International Publication

48.1 [No change]

48.2 *Contents*

(a) to (h) [No change]

(i) If the authorization by the receiving Office, the International Searching Authority or the International Bureau of a rectification of an obvious mistake in the international application under Rule 91.1 is received by or, where applicable, given by the International Bureau after completion of the technical preparations for international publication, a statement reflecting all the rectifications shall be published, together with the sheets containing the rectifications, or the replacement sheets and the letter furnished under Rule 91.2, as the case may be, and the front page shall be republished.

(j) and (k) [No change]

48.3 to 48.6 [No change]

Rule 49

Copy, Translation and Fee under Article 22

49.1 to 49.4 [No change]

49.5 *Contents of and Physical Requirements for the Translation*

(a) For the purposes of Article 22, the translation of the international application shall contain the description [subject to paragraph (a-bis)], the claims, any text matter of the drawings and the abstract. If required by the designated Office, the translation shall also, subject to paragraphs (b), (c-bis) and (e),

(i) [No change]

(ii) if the claims have been amended under Article 19, contain both the claims as filed and the claims as amended (the claims as amended shall be furnished in the form of a translation of the complete set of claims furnished under Rule 46.5(a) in replacement of all the claims originally filed), and

(iii) [No change]

(a-bis) to (l) [No change]

49.6 [No change]

Rule 53

The Demand

53.1 to 53.8 [No change]

53.9 *Statement Concerning Amendments*

(a) If amendments under Article 19 have been made, the statement concerning amendments shall indicate whether, for the purposes of the international preliminary examination, the applicant wishes those amendments:

(i) to be taken into account, in which case a copy of the amendments and of the letter required under Rule 46.5(b) shall preferably be submitted with the demand; or

(ii) [No change]

(b) and (c) [No change]

Rule 55

Languages (International Preliminary Examination)

55.1 and 55.2 [No change]

55.3 *Language and Translation of Amendments and Letters*

(a) Subject to paragraph (b), if the international application has been filed in a language other than the language in which it is published, any amendment under Article 34, as well as any letter referred to in Rule 66.8(a), Rule 66.8(b) and Rule 46.5(b) as applicable by virtue of Rule 66.8(c), shall be submitted in the language of publication.

(b) Where a translation of the international application is required under Rule 55.2:

i) any amendment and any letter referred to in paragraph (a); and

(ii) any amendment under Article 19 which is to be taken into account under Rule 66.1(c) or (d) and any letter referred to in Rule 46.5(b);

shall be in the language of that translation. Where such amendments or letters have been or are submitted in another language, a translation shall also be submitted.

(c) If an amendment or letter is not submitted in a language as required under paragraph (a) or (b), the International Preliminary Examining Authority shall invite the applicant to submit the amendment or letter in the required language within a time limit which shall be reasonable under the circumstances. That time limit shall not be less than one month from the date of the invitation. It may be extended by the International Preliminary Examining Authority at any time before a decision is taken.

(d) If the applicant fails to comply, within the time limit under paragraph (c), with the invitation to furnish an amendment in the required language, the amendment shall not be taken into account for the purposes of the international preliminary examination. If the applicant fails to comply, within the time limit under paragraph (c), with the invitation to furnish a letter referred to in paragraph (a) in the required language, the amendment concerned need not be taken into account for the purposes of the international preliminary examination.

Rule 62

Copy of the Written Opinion by the International Searching Authority and of Amendments under Article 19 for the International Preliminary Examining Authority

62.1 *Copy of Written Opinion by International Searching Authority and of Amendments Made before the Demand Is Filed*

Upon receipt of a demand, or a copy thereof, from the International Preliminary Examining Authority, the International Bureau shall promptly transmit to that Authority:

(i) a copy of the written opinion established under Rule 43bis.1, unless the national Office or intergovernmental organization that acted as International Searching Authority is also acting as International Preliminary Examining Authority; and

(ii) a copy of any amendment under Article 19, any statement referred to in that Article, and the letter required under Rule 46.5(b), unless that Authority has indicated that it has already received such a copy.

62.2 *Amendments Made after the Demand Is Filed*

If, at the time of filing any amendments under Article 19, a demand has already been submitted, the applicant shall preferably, at the same time as he files the amendments with the International Bureau, also file with the International Preliminary Examining Authority a copy of such amendments, any statement referred to in that Article and the letter required under Rule 46.5(b). In any case, the International Bureau shall promptly transmit a copy of such amendments, statement and letter to that Authority.

Rule 66

Procedure before the International Preliminary Examining Authority

66.1 to 66.8 [No change]

66.9 *[Deleted]*

Rule 70

International Preliminary Report on Patentability by the International Preliminary Examining Authority (International Preliminary Examination Report)

70.1 [No change]

70.2 *Basis of the Report*

(a) to (c) [No change]

(c-bis) If the claims, description or drawings have been amended but the replacement sheet or sheets were not accompanied by a letter indicating the basis for the amendment in the application as filed, as required under Rule 46.5(b)(iii), Rule 46.5(b)(iii) being applicable by virtue of Rule 66.8(c), or Rule 66.8(a), as applicable, the report may be established as if the amendment had not been made, in which case the report shall so indicate.

(d) and (e) [No change]

70.3 to 70.15 [No change]

70.16 *Annexes to the Report*

(a) The following replacement sheets and letters shall be annexed to the report:

(i) each replacement sheet under Rule 66.8 containing amendments under Article 34 and each letter under Rule 66.8(a), Rule 66.8(b) and Rule 46.5(b) as applicable by virtue of Rule 66.8(c);

(ii) each replacement sheet under Rule 46.5 containing amendments under Article 19 and each letter under Rule 46.5; and

(iii) each replacement sheet under Rule 26.4 as applicable by virtue of Rule 91.2 containing a rectification of an obvious mistake authorized by that Authority under Rule 91.1(b)(iii) and each letter under Rule 26.4 as applicable by virtue of Rule 91.2;

unless any such replacement sheet has been superseded or considered reversed by a later replacement sheet or an amendment resulting in the cancellation of an entire sheet under Rule 66.8(b); and

(iv) where the report contains an indication referred to in Rule 70.2(e), any sheet and letter relating to a rectification of an obvious mistake which is not taken into account pursuant to Rule 66.4bis.

(b) Notwithstanding paragraph (a), each superseded or reversed replacement sheet referred to in that paragraph and any letter referred to in that paragraph relating to such superseded or reversed sheet shall also be annexed to the report where:

(i) the International Preliminary Examining Authority considers that the relevant superseding or reversing amendment goes beyond the disclosure in the international application as filed and the report contains an indication referred to in Rule 70.2(c);

(ii) the relevant superseding or reversing amendment was not accompanied by a letter indicating the basis for the amendment in the application as filed and the report is established as if the amendment had not been made and contains an indication referred to in Rule 70.2(c-bis).

In such a case, the superseded or reversed replacement sheet shall be marked as provided by the Administrative Instructions.

Rule 92

Correspondence

92.1 [No change]

92.2 *Languages*

(a) Subject to Rules 55.1 and 55.3 and to paragraph (b) of this Rule, any letter or document submitted by the applicant to the International Searching Authority or the International Preliminary Examining Authority shall be in the same language as the international application to which it relates. However, where a translation of the international application has been transmitted under Rule 23.1(b) or furnished under Rule 55.2, the language of such translation shall be used.

(b) [No change]

(c) *[Remains deleted]*

(d) and (e) [No change]

92.3 and 92.4 [No change]

_____

I hereby certify that the foregoing is a true copy of the original text in English of the amendments to the Regulations under the Patent Cooperation Treaty (PCT) adopted on September 29, 2010, by the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) at its forty-first (24th extraordinary) session held from September 20 to 29, 2010 with effect from July 1, 2011.

Francis Gurry

Director General

World Intellectual Property Organization

In Geneva, December 14, 2010

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.